

SILVERCREST®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



MULTI HAIR STYLER SBHS 50 B1

(HR)

VIŠENAMJENSKI UREĐAJ ZA STILIZIRANJE KOSE

Upute za upotrebu

(RO)

APARAT DE COAFAT

Instrucțiuni de utilizare

(DE) (AT) (CH)

MULTI-HAARSTYLER

Bedienungsanleitung

(RS)

ČETKA ZA OBLIKOVANJE KOSE

Uputstvo za upotrebu

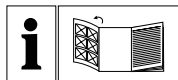
(BG)

МНОГОФУНКЦИОНАЛНА ЧЕТКА ЗА КОСА

Ръководство за експлоатация

IAN 353669_2010

(HR) (RS)
(RO) (BG)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG

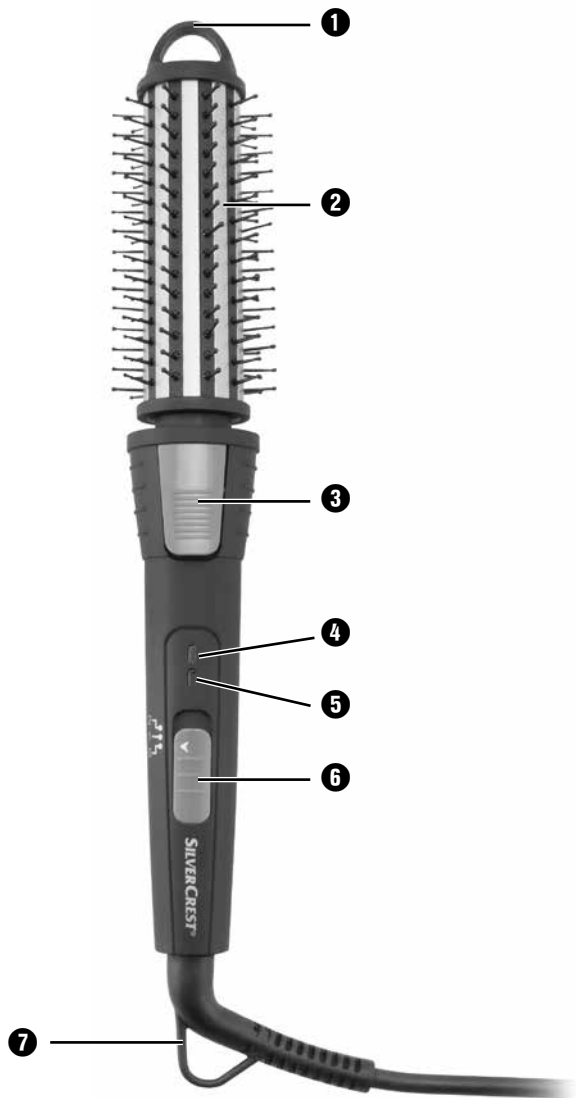
Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	13
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	25
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	37
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	51

A



B



Sadržaj

Uvod	2
Autorsko pravo	2
Ograničenje odgovornosti	2
Namjenska uporaba	2
Opseg isporuke	3
Opis uređaja	3
Tehnički podaci	3
Sigurnosne napomene	4
Raspakiranje	7
Zbrinjavanje ambalaže	7
Puštanje u rad	7
Uključivanje/Isključivanje/Odabir stupnja grijanja	8
Automatsko isključivanje	8
Oblikovanje kose – glačanje	8
Oblikovanje – Kovrčanje	9
Čišćenje i održavanje	9
Čuvanje	10
Zbrinjavanje uređaja	10
Otklanjanje grešaka	10
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	11
Servis	12
Uvoznik	12

Uvod

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja.

Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i predajte i svu dokumentaciju.

Autorsko pravo

Ova je dokumentacija zaštićena autorskim pravima.

Svako umnožavanje odnosno svako naknadno tiskanje, čak i djelomično, kao i reprodukcija slika, makar i u promijenjenom stanju, dozvoljeni su isključivo uz pismeno odobrenje proizvođača.

Ograničenje odgovornosti

Sve tehničke informacije, svi podaci i sve napomene za priključivanje i posluživanje uređaja sadržani u ovim uputama za rukovanje odgovaraju najnovijem stanju tehnike u trenutku pripreme za tisak i navedeni su uz uvažavanje naših dosadašnjih iskustava i saznanja.

Na osnovu navoda, slika i opisa sadržanih u ovim uputama za rukovanje ne mogu se izvoditi nikakva potraživanja.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale uslijed nepridržavanja uputa za rukovanje, nenamjenske uporabe, nestručno izvedenih popravaka, neovlašteno izvršenih izmjena ili uporabe neodobrenih zamjenskih dijelova.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj predviđen je za osobnu njegu kose, i to isključivo u privatnom području.

On nije predviđen za uporabu na životinjama, niti za korištenje u komercijalnim i industrijskim područjima.

Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba izvan navedenih okvira smatra se nenamjenskom. Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste na temelju štete nastale nenamjenskom uporabom. Rizik snosi isključivo korisnik.

Opseg isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim komponentama:

- Višenamjenski uređaj za stiliziranje kose
- Zaštitna torba za putovanje
- Upute za uporabu

NAPOMENA

- Provjerite cjelovitost isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefon servisne službe (vidi poglavlje **Servis**).

Opis uređaja

- 1 Vrh za pridržavanje
- 2 Četka za oblikovanje (s fugama za grijanje)
- 3 Tipka za odmotavanje
- 4 LED za jaku kosu (stupanj 2)
- 5 LED za finu kosu (stupanj 1)
- 6 Prekidač stupnja
- 7 Omča za vješanje
- 8 Zaštitna torba za putovanje

Tehnički podaci

Mrežni napon	220 – 240 V ~ (izmjenična struja), 50–60 Hz
Snaga uređaja	50 W
Temperatura stupanj 1	oko 150°C (+/- 10°C)
Temperatura stupanj 2	oko 180°C (+/- 10°C)
Razred zaštite	II /  (dvostruka izolacija)

Sigurnosne napomene

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- ▶ Uređaj priključite isključivo na propisno instaliranu mrežnu utičnicu mrežnog napona 220 – 240 V ~, 50–60 Hz.
- ▶ Oštećene mrežne utikače i kabele obavezno mora zamijeniti ovlašteno stručno osoblje ili servis za kupce, kako biste izbjegli nastanak opasnosti.
- ▶ U slučaju pogonskih smetnji uređaja i prije čišćenja uređaja obavezno izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Mrežni kabel iz mrežne utičnice uvijek izvucite povlačenjem za mrežni utikač, nikada ne povlačite sam kabel.
- ▶ Ne lomite i ne gnječite mrežni kabel i postavite ga tako da nitko ne može na njega stati ili se preko njega spotaknuti.
- ▶ Pazite da za vrijeme rada mrežni kabel ne bude mokar ili vlažan. Kabel postavite tako da se ne može uklještititi ili oštetiti.
- ▶ Ukoliko je uređaj oštećen, obavezno ga prestanite koristiti kako biste izbjegli nastanak mogućih opasnosti.
- ▶ Mrežni kabel ne namatajte oko uređaja i čuvajte ga od oštećenja.
- ▶ Ne koristite produžni kabel, kako biste u slučaju opasnosti brzo mogli doći do mrežnog utikača.
- ▶ Uređaj, mrežni kabel i mrežni utikač nikada ne dirajte vlažnim rukama.

⚠ OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- ▶ Uređaj ni u kom slučaju ne smijete uranjati u tekućine i ne smijete dozvoliti da tekućina dospije u kućište uređaja. Uređaj ne smijete izlagati vlazi i ne smijete ga koristiti na otvorenom. Ukoliko tekućina ipak dospije u kućište uređaja, odmah izvucite utikač uređaja iz utičnice, a uređaj predajte na popravak kvalificiranom stručnom osoblju.
- ▶ Odmah nakon uporabe utikač uređaja izvucite iz mrežne utičnice. Uređaj nije pod naponom samo kada je mrežni utikač izvučen iz utičnice.
- ▶ Ako se uređaj koristi u kupaonici, nakon uporabe treba izvući utikač iz utičnice, budući da blizina vode predstavlja opasnost čak i kad je uređaj isključen.



Ovaj uređaj ne koristite u blizini kade, tuš-kade i drugih posuda koje sadrže vodu.

Blizina vode uvijek predstavlja opasnost, čak i kada je uređaj isključen. Kao dodatnu zaštitu preporučujemo instalaciju zaštitnog uređaja struje kvara s aktivacijskom strujom ne većom od 30 mA u strujnom krugu kupaoalice. Za savjet se obratite svom elektroinstalateru.

- ▶ **⚠ Oprez! ⚠ Upozorenje:**

Mogućnost strujnog udara ! Ne otvarati kućište proizvoda !

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Koristite isključivo priložen originalni pribor, jer je isti optimalno prilagođen za rad s uređajem. Drugi dijelovi mogu biti nedostatno sigurni.
- ▶ Uključen uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- ▶ Uređaj nikada ne stavljajte u blizinu izvora topline, a mrežni kabel zaštitite od oštećenja.
- ▶ Ako je uređaj pao ili je oštećen, više ga ne smijete uključivati. Uređaj mora provjeriti kvalificirano stručno osoblje i eventualno ga popraviti.
- ▶ Kućište uređaja ne smijete sami otvarati niti popravljati. U tom slučaju sigurnost više nije zajamčena i jamstvo prestaje važiti. Oštećeni uređaj na popravak predajte isključivo ovlaštenom stručnom osoblju.
- ▶ Tijekom rada dijelovi uređaja se mogu jako zagrijati. Iz tog razloga dirajte samo ručku i vrh uređaja.
- ▶ Djeca od navršениh 8 godina kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja uređaj smiju koristiti ako su pod nadzorom ili ako su primile i razumjele upute o uporabi uređaja, kao i opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju obavljati djeca ukoliko nisu pod nadzorom.

Raspakiranje

- ◆ Sve dijelove uređaja i upute za rukovanje izvadite iz kartona.
- ◆ Odstranite svu ambalažu.

UPOZORENJE! OPASNOST OD GUŠENJA!

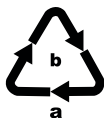
- Ambalažu djeca ne smiju koristiti za igranje. Postoji opasnost od gušenja.

Zbrinjavanje ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od transportnih oštećenja. Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati.



Povrat ambalaže u kružni tok materijala štedi sirovine i smanjuje nakupljanje otpada. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s aktualnim lokalnim propisima.



Pakiranje zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:

1 – 7: Plastika,

20 – 22: Papir i karton,

80 – 98: Kompozitni materijali.

NAPOMENA

- Po mogućnosti sačuvajte originalno pakiranje za vrijeme trajanja prava na jamstvo kako biste uređaj u slučaju korištenja prava na jamstvo mogli uredno zapakirati.

Puštanje u rad

- Prije nego što uređaj stavite u pogon, uvjerite se da ...
 - je uređaj u besprijekornom stanju,
 - je odstranjena sva ambalaža.
- Očistite uređaj na način opisan pod „Čišćenje i održavanje“.

Uključivanje/Isključivanje/ Odabir stupnja grijanja

- Kada utaknete utikač u utičnicu, pomoću prekidača stupnja ❹ možete uključiti uređaj i odabrati željeni stupanj grijanja:
 - „0“ uređaj je isključen, obje LED ❹/❺ su isključene
 - „1“ za finu kosu (LED za finu kosu (stupanj 1) ❺ treperi)
 - „2“ za jaku kosu (LED za jaku kosu (stupanj 2) ❹ treperi)
- Kada ste odabrali stupanj grijanja, odgovarajuća LED ❹/❺ počinje treperiti i time ukazuje na zagrijavanje.
Čim se dostigne podešena temperatura, LED ❹/❺ trajno svijetli.

Automatsko isključivanje

Ovaj uređaj ima ugrađenu funkciju automatskog isključivanja. Nakon 30 minuta uređaj se automatski isključuje. Nakon otprilike 25 minuta, sijetleća LED ❹/❺ počinje treperiti kako bi Vas podsjetila na to da će se uređaj skoro automatski isključiti. Ako želite nastaviti koristiti uređaj, uređaj nakratko isključite i ponovno uključite.

NAPOMENA

- Automatsko isključivanje služi samo za sigurnost i ne zamjenjuje isključivanje uređaja pomoću prekidača stupnja ❹!

Oblikovanje kose – glačanje

Za glačanje kosa treba biti suha i ne smije sadržavati proizvode za oblikovanje. Iznimka su proizvodi koji pomažu glačanje kose ili štite kosu od topline.

Uređaj je zagrijan na željeni stupanj, a kosa je pročešljana i bez čvorića.

- Podijelite pojedinačne pramenove.
- Stavite jedan pramen oko četke za oblikovanje ❷ i polako (ovisno o kosi) pomičite od korijena do vrhova. Pritom lagano okrećite četku za oblikovanje ❷.
- Sa ostalim pramenovima postupite na isti način.
- Kada ste završili s oblikovanjem, prekidač stupnja ❹ postavite na stupanj „0“ i izvucite utikač iz mrežne utičnice.

Oblikovanje – Kovrčanje

Za oblikovanje kosa treba biti suha ili samo lagano navlažena i ne smije sadržavati proizvode za oblikovanje. Iznimka su proizvodi koji štite kosu od topline.

Uređaj je zagrijan na željeni stupanj, a kosa je pročešljana i bez čvorića.

- Omotajte kraj pramena oko četke za oblikovanje ❷ i namotajte četku za oblikovanje ❷ do korijena kose, tako da se cijeli pramen omota oko četke za oblikovanje ❷. Pazite da uređaj dodirujete samo za vrh za pridržavanje ❶ i za ručku. Četka za oblikovanje ❷ se jako zagrijava.
- Pričekajte 8 do 15 sekundi, ovisno o duljini i debljini kose.
- Pritisnite tipku za odmotavanje ❸ i istovremeno izvucite uređaj iz pramena prema dolje. Četka za oblikovanje ❷ pritom se okreće kako bi se pramen lakše odmotao.
- Sa ostalim pramenovima postupite na isti način.
- Kada ste završili s oblikovanjem, prekidač stupnja ❹ postavite na stupanj „0“ i izvucite utikač iz mrežne utičnice.

Čišćenje i održavanje

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- Prije čišćenja uvijek izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice. Postoji opasnost od strujnog udara!

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Uređaj prije čišćenja ostavite da se ohladi. Opasnost od opekline!

OPREZ! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Ne koristite agresivna, kemijska ili abrazivna sredstva za čišćenje! Ova sredstva mogu oštetiti površinu uređaja.
- Kosu ili dlačice s čekinja četke za oblikovanje ❷ uklonite prstima.
- Uređaj čistite isključivo pomoću blago navlažene krpe.
- Uređaj prije ponovnog korištenja ili prije odlaganja ostavite da se potpuno osuši.

Čuvanje

- Uređaj možete objesiti za omču za vješanje ⑦.
- Uređaj čuvajte na suhom mjestu bez prisustva prašine.
- Uređaj možete čuvati i u torbi za putovanje ⑧. Zbog presvlake u zaštitnoj torbi za putovanje ⑧, uređaj je moguće staviti u torbu i dok je lagano topao da se može dodirnuti.

Zbrinjavanje uređaja



Uređaj nikako ne smijete baciti s običnim kućnim otpadom. Ovaj proizvod podliježe europskoj direktivi 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Uređaj zbrinite preko autoriziranog poduzeća za zbrinjavanje ili preko Vaše komunalne ustanove za zbrinjavanje otpada. Poštujte aktualne propise. U slučaju dvojbe obratite se mjesnom poduzeću za zbrinjavanje otpada.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Otklanjanje grešaka

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Uređaj ne radi.	Mrežni utikač nije utaknut u mrežnu utičnicu.	Priključite mrežni utikač na strujnu mrežu.
	Uređaj nije uključen.	Uključite uređaj.
	Uređaj je u kvaru.	Obratite se servisu.
Ne stvaraju se kovrče.	Prekidač stupnja ⑥ nalazi se na „1“.	Podesite na stupanj „2“. Kosa je prejaka za stupanj „1“.
	Uređaj je u kvaru.	Obratite se servisu.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisirao. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski ili preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 353669_2010.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 353669_2010

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	14
Autorsko pravo	14
Ograničenje odgovornosti	14
Namenska upotreba	14
Obim isporuke	15
Opis aparata	15
Tehnički podaci	15
Bezbednosne napomene	16
Raspakivanje	19
Odlaganje ambalaže	19
Puštanje u rad	19
Uključivanje/isključivanje/Izbor stepena grejanja	20
Automatsko isključivanje	20
Oblikovanje - ravnanje kose	20
Oblikovanje - pravljenje uvojaka	21
Čišćenje i nega	21
Čuvanje	22
Odlaganje aparata	22
Otklanjanje grešaka	22
Garancija i garantni list	23

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata.

Time ste se odlučili za savremen i kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Autorsko pravo

Ova dokumentacija je zaštićena autorskim pravom.

Sporno umnožavanje odn. preštampanje, čak i delimično, kao i prosleđivanje slika, i u izmenjenom obliku, dozvoljeno je samo uz pisanu saglasnost proizvođača.

Ograničenje odgovornosti

Sve tehničke informacije, podaci i napomene vezane za priključivanje i rukovanje proizvodom, sadržani u ovom uputstvu za upotrebu, odgovaraju poslednjim informacijama dostupnim u vreme štampanja uputstva, pri čemu su u obzir uzeta naša dosadašnja iskustva i saznanja.

Potraživanja na osnovu podataka, slika i opisa u ovom uputstvu za upotrebu nisu moguća.

Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja nastala usled zanemarivanja uputstva za upotrebu, nenamenske upotrebe, nestručnih popravki, nedozvoljenih preduzetih izmena ili korišćenja neodobrenih rezervnih delova.

Namenska upotreba

Ovaj aparat je namenjen za negu ljudske kose i isključivo za privatnu upotrebu.

Aparat nije namenjen za upotrebu na životinjama niti za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Spaki drugi način korišćenja i korišćenje izvan navedenih okvira smatra se nenamenskim. Isključena su potraživanja bilo koje vrste, zbog oštećenja nastalih usled nenamenske upotrebe. Rizik snosi isključivo korisnik.

Obim isporuke

Aparat se standardno isporučuje sa sledećim delovima:

- Četka za oblikovanje kose
- Zaštitna putna torbica
- Uputstvo za upotrebu

NAPOMENA

- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Garancija i garantni list**).

Opis aparata

- 1 Vrh držača
- 2 Četka za oblikovanje (sa otvorima za izlaz toplote)
- 3 Taster za odmotavanje
- 4 Kontrolna LED lampica za snažnu kosu (stepen 2)
- 5 Kontrolna LED lampica za nežnu kosu (stepen 1)
- 6 Grebenasti prekidač
- 7 Ušica za kačenje
- 8 Zaštitna putna torbica

Tehnički podaci

Mrežni napon	220 – 240 V ~ (naizmjenična struja), 50–60 Hz
Ulazna snaga	50 W
Stepen temperature 1	oko 150 °C (+/- 10 °C)
Stepen temperature 2	oko 180 °C (+/- 10 °C)
Klasa zaštite	II /  (dvostruka izolacija)

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Bezbednosne napomene

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- ▶ Priključite aparat samo na propisno instaliranu mrežnu utičnicu, sa mrežnim naponom od 220 – 240 V ~, 50–60 Hz.
- ▶ U svrhu izbegavanja opasnosti, pobrinite se da ovlašćeno stručno osoblje što pre zameni oštećeni mrežni utikač ili električni kabl ili se obratite korisničkom servisu.
- ▶ Izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice kod smetnji u radu i pre čišćenja aparata.
- ▶ Uvek izvucite mrežni utikač sa električnim kablom iz mrežne utičnice, ne povlačite ga za sami kabl.
- ▶ Ne savijajte ili ne stiskajte električni kabl, već ga postavite tako da na njega niko ne može da nagazi ili da se spotakne.
- ▶ Vodite računa da se električni kabl ne pokvasi ili navlaži za vreme rada aparata. Postavite kabl tako da ne može da se uklešti ili oštetiti.
- ▶ Ukoliko se aparat ošteti, ni u kom slučaju ga više ne koristite, da bi se izbegle opasnosti.
- ▶ Ne namotavajte električni kabl oko aparata i zaštitite ga od oštećenja.
- ▶ Ne koristite produžni kabl, da bi se mrežnom utikaču brzo pristupilo u hitnom slučaju.
- ▶ Nikada ne dirajte aparat, električni kabl i mrežni utikač mokrim rukama.
- ▶ Nipošto ne smete da potapate aparat u tečnost niti da dozvolite da tečnosti dospeju u kućište aparata. Aparat ne smete da izlažete tečnostima i ne smete da ga koristite na otvorenom. Ako tečnost ipak dospe u kućište aparata, odmah izvucite mrežni utikač aparata iz utičnice i predajte aparat kvalifikovanom stručnom osoblju da ga popravi.

⚠ OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- ▶ Odmah nakon upotrebe, odvojite aparat od električne mreže. Aparat je potpuno bez napona samo kada izvučete mrežni utikač iz mrežne utičnice.
- ▶ Ako aparat koristite u kupatilu, izvucite utikač nakon upotrebe, jer blizina vode predstavlja opasnost i kada je aparat isključen.



Ne koristite ovaj aparat u blizini kada za kupanje, tuš kada ili drugih posuda koje sadrže vodu.

Blizina vode predstavlja opasnost i kada je aparat isključen. Za dodatnu zaštitu se preporučuje instalacija zaštitnog uređaja diferencijalne struje u strujno kolo kupatila, sa nazivnom preostalom strujom ne većom od 30 mA. Posavetujte se sa elektroinstalaterom.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Koristite samo isporučene originalne delove pribora, jer su optimalno usklađeni za međusobno delovanje aparata. Moguće je da drugi delovi nisu dovoljno bezbedni.
- ▶ Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora.
- ▶ Nikada ne odlažite aparat u blizini izvora toplote i zaštitite električni kabl od oštećenja.

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Aparat ne smete da pustite u rad ako je pao ili ako je oštećen. Aparat treba da proveriti stručno osoblje i da ga popravi, ako je potrebno.
- ▶ Ne smete sami da otvarate ili popravljate kućište aparata. U tom slučaju sigurnost ne postoji i garancija prestaje da važi. Popravke oštećenog aparata treba da obavlja isključivo ovlašćeno stručno osoblje.
- ▶ Delovi aparata mogu da postanu vrući tokom rada aparata. Zbog toga dirajte samo za ručku i za vrh aparata.
- ▶ Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata, osim ako su pod nadzorom.

Raspakivanje

- ◆ Izvadite sve delove aparata i uputstvo za upotrebu iz kutije.
- ◆ Uklonite sav ambalažni materijal.

UPOZORENJE! OPASNOST OD GUŠENJA!

- Deca ne smeju da koriste ambalažne materijale kao igračku. Postoji opasnost od gušenja.

Odlaganje ambalaže

Ambalaža štiti aparat od transportnih oštećenja. Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu.



Vraćanjem ambalaže u proces kruženja materijala se štede sirovine i smanjuje gomilanje otpada. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem:

1–7: Plastika,

20–22: Hartija i karton,

80–98: Kompozitni materijali.

NAPOMENA

- Ako je moguće, sačuvajte originalnu ambalažu za vreme važenja garancije aparata, da biste mogli propisno da ga zapakujete u slučaju potraživanja na osnovu garancije.

Puštanje u rad

- Pre puštanja aparata u rad, uverite se da ...
 - je aparat u besprekornom stanju,
 - su svi ambalažni materijali uklonjeni.
- Najpre očistite aparat kao što je opisano u poglavlju „Čišćenje i nega“.

Uključivanje/isključivanje/ Izbor stepena grejanja

- Nakon što umetnete mrežni utikač u mrežnu utičnicu, aparat možete da uključite na grebenastom prekidaču **6** i da izaberete stepen grejanja:
 - „0“ aparat je isključen, obe kontrolne LED lampice **4/5** su isključene
 - „1“ za nežnu kosu (kontrolna LED lampica za nežnu kosu (stepen 1) **5** treperi)
 - „2“ za snažnu kosu (kontrolna LED lampica za snažnu kosu (stepen 2) **4** treperi)
- Kada ste izabrali neki stepen grejanja, odgovarajuća kontrolna LED lampica **4/5** počinje da treperi i na taj način se prikazuje zagrevanje. Čim je postignuta podešena temperatura, kontrolna LED lampica **4/5** neprekidno svetli.

Automatsko isključivanje

Ovaj aparat je opremljen automatskim isključivanjem. Aparat se automatski isključuje nakon 30 minuta. Nakon otprilike 25 minuta, kontrolna LED lampica **4/5** koja je poslednja svetlela, počinje da treperi i na taj način Vas podseća da će se aparat uskoro automatski isključiti. Kada i dalje želite da koristite aparat, nakratko isključite aparat i odmah ga ponovo uključite.

NAPOMENA

- Automatsko isključivanje služi samo za bezbednost i ne zamenjuje isključivanje aparata pomoću grebenastog prekidača **6**!

Oblikovanje - ravnanje kose

Da bi je ravnali, kosa bi trebalo da bude suva i bez proizvoda za oblikovanje kose. Od toga su izuzeti proizvodi koji pospešuju ravnanje kose ili proizvodi koji štite kosu od dejstva toplote.

Aparat se zagrejavao do željenog stepena i kosa je rasčešljana i bez čvorova.

- Odvojite pojedinačne pramenove.
- Obmotajte pramen oko četke za oblikovanje **2** i krenite polako (u zavisnosti od kvaliteta kose) od korena prema vrhovima. Pritom malo uvrćite četku za oblikovanje **2**.
- Postupite na isti način sa ostalim pramenovima.
- Kada ste završili sa oblikovanjem, gurnite grebenasti prekidač **6** na „0“ i izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.

Oblikovanje - pravljenje uvojaka

Da bi je oblikovali, kosa bi trebalo da bude suva ili blago vlažna i bez proizvoda za oblikovanje kose. Od toga su izuzeti proizvodi koji štite kosu od dejstva toplote.

Aparat se zagrejava do željenog stepena i kosa je rasčešljana i bez čvorova.

- Namotajte kraj pramena kose oko četke za oblikovanje ❷ i zatim okrenite četku za oblikovanje ❷ nagore do korena kose, tako da ceo pramen bude obavijen oko četke za oblikovanje ❷. Vodite računa da aparat dirate samo za vrh držača ❶ i ručku. Četka za oblikovanje ❷ postaje veoma vruća.
- Sačekajte 8 - 15 sekundi, u zavisnosti od dužine i debljine kose.
- Pritisnite taster za odmotavanje ❸ i istovremeno vucite aparat nadole, da bi ga izvukli iz pramena. Pritom se okreće i četka za oblikovanje ❷, pa pramen može lako da se odvije.
- Postupite na isti način sa ostalim pramenovima.
- Kada ste završili sa oblikovanjem, gurnite grebenasti prekidač ❹ na „0“ i izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.

Čišćenje i nega

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- Pre svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice. Postoji opasnost od električnog udara!

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Ostavite aparat da se ohladi pre nego što ga očistite. Opasnost od opekotina!

PAŽNJA – MATERIJALNA ŠTETA!

- Ne koristite agresivna, hemijska ili abrazivna sredstva za čišćenje! Ona mogu da nagrizu površinu aparata.
- Uklonite dlake ili čvoriće dlake prstima sa čekinja četke za oblikovanje ❷.
- Čistite aparat isključivo blago navlaženom krpom.
- Ostavite aparat da se ohladi pre ponovnog korišćenja ili pre nego što ga smestite.

Čuvanje

- Aparat možete da okačite na ušicu za kačenje ⑦.
- Čuvajte aparat na suvom i čistom mestu, bez prašine.
- Aparat možete da čuvate i u zaštitnoj putnoj torbici ⑧. Zbog prevlake u zaštitnoj putnoj torbici ⑧, aparat možete da smestite u torbicu još dok je topao na dodir.

Odlaganje aparata



Nipošto ne bacajte aparat u uobičajeni kućni otpad. Ovaj proizvod podleže Evropskoj direktivi 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Predajte aparat ovlašćenom preduzeću za upravljanje otpadom ili lokalnom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada. Poštujte trenutno važeće propise. U slučaju nedoumice, obratite se lokalnom komunalnom preduzeću za sakupljanje i odlaganje otpada.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Otklanjanje grešaka

Smetnja	Uzrok	Rešenje
Aparat ne funkcioniše.	Mrežni utikač nije umetnut u mrežnu utičnicu.	Povežite mrežni utikač sa električnom mrežom.
	Aparat nije uključen.	Uključite aparat.
	Aparat je неисправan.	Obratite se servisu.
Ne stvaraju se uvojci.	Grebenasti prekidač ⑥ je u položaju „1“.	Podesite ga na stepen „2“. Vaša kosa je suviše jaka za stepen „1“.
	Aparat je неисправan.	Obratite se servisu.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom name-
nom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predana kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Četka za oblikovanje kose
Model:	SBHS 50 B1
IAN/Serijski broj:	353669_2010
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 0600992648, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere	26
Dreptul de autor.	26
Limitarea răspunderii	26
Utilizarea conform destinației	26
Furnitura	27
Descrierea aparatului.	27
Date tehnice.	27
Indicații de siguranță	28
Dezambalarea	31
Eliminarea ambalajului	31
Punerea în funcțiune.	31
Pornirea/oprirea/selectarea treptei de căldură	32
Oprirea automată	32
Stilizarea – Întinderea	32
Stilizarea – Ondularea	33
Curățarea și îngrijirea	33
Depozitarea	34
Eliminarea aparatului.	34
Remediarea defecțiunilor.	34
Garanția Kompernass Handels GmbH	35
Service-ul	36
Importator	36

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Dreptul de autor

Această documentație este protejată prin drepturi de autor.

Reproducerea, respectiv retipărirea, chiar și numai parțială, precum și redarea imaginilor, chiar și modificate, sunt permise numai cu acordul scris al producătorului.

Limitarea răspunderii

Toate informațiile, datele și indicațiile tehnice cu privire la conectarea și operarea aparatului din aceste instrucțiuni corespund stadiului actual de la momentul tipăririi și se bazează pe experiența și cunoștințele noastre dobândite până în prezent, fiind oferite cu bună-credință.

Din datele, imaginile și descrierile din aceste instrucțiuni de utilizare nu pot fi derivate niciun fel de pretenții.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru defecte cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, utilizarea neconformă, reparațiile neautorizate, modificările nepermise sau utilizarea de piese de schimb neaprobate.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat este destinat îngrijirii părului uman și poate fi utilizat numai în scopuri private.

Aparatul nu poate fi utilizat asupra animalelor și nici în scopuri comerciale sau industriale.

Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă. Pretențiile de orice natură din cauza deteriorărilor apărute în urma utilizării neconforme sunt excluse. Riscul este suportat în exclusivitate de către utilizator.

Furnitura

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- Aparat de coafat
- Husă de transport
- Instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

- ▶ Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- ▶ În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apelați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service-ul**).

Descrierea aparatului

- ❶ Vârf de prindere
- ❷ Perie de stilizat (cu peri încălzite)
- ❸ Tastă pentru eliberarea buclilor
- ❹ LED pentru păr viguros (treapta 2)
- ❺ LED pentru păr fin (treapta 1)
- ❻ Comutator trepte
- ❼ Inel de suspendare
- ❽ Husă de transport

Date tehnice

Tensiunea rețelei	220 – 240 V ~ (curent alternativ), 50–60 Hz
Consum	50 W
Temperatură treapta 1	cca 150 °C (+/- 10 °C)
Temperatură treapta 2	cca 180 °C (+/- 10 °C)
Clasa de protecție	II /  (izolare dublă)

Indicații de siguranță

PERICOL DE ELECTROCUTARE

- ▶ Conectați aparatul numai la o priză instalată corespunzător, cu o tensiune a rețelei de 220 – 240 V ~, 50–60 Hz.
- ▶ Pentru a evita pericolele, solicitați imediat înlocuirea de către specialiști autorizați sau de către serviciul clienți a ștecărelor sau a cablurilor de alimentare deteriorate.
- ▶ În cazul defecțiunilor de funcționare și înaintea curățării aparatului, scoateți ștecărul din priză.
- ▶ Când scoateți cablul de alimentare din priză, trageți întotdeauna de ștecăr și nu de cablu.
- ▶ Nu îndoiți sau striviți cablul de alimentare și poziționați astfel încât să nu devină o piedică în calea nimănui.
- ▶ Evitați contactul cablului cu lichide sau umezirea acestuia în timpul funcționării aparatului. Ghidați cablul astfel încât să nu poată fi deteriorat sau blocat de alte obiecte din jur.
- ▶ În cazul în care aparatul este deteriorat, pentru a evita pericolele, nu îl mai utilizați.
- ▶ Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului și protejați-l împotriva deteriorărilor.
- ▶ Nu utilizați cabluri prelungitoare, astfel încât, în caz de pericol, să puteți scoate repede ștecărul din priză.
- ▶ Nu puneți niciodată mâinile ude pe aparat, pe cablul de alimentare sau pe ștecăr.
- ▶ Este interzisă introducerea aparatului în lichide și trebuie evitată infiltrarea lichidelor în carcasa acestuia. Nu expuneți aparatul mediilor umede și nu îl utilizați în aer liber. Dacă, din întâmplare, în carcasa aparatului se infiltrează lichide, scoateți imediat ștecărul din priză și predați aparatul unui specialist în vederea reparării.

⚠ PERICOL DE ELECTROCUTARE

- După utilizare, deconectați aparatul imediat de la sursa de curent. Aparatul este complet fără curent doar după scoaterea din priză a ștecărului.
- Dacă aparatul este utilizat în baie, după utilizare se va scoate ștecărul din priză, deoarece apropierea de apă este periculoasă chiar dacă aparatul este oprit.



Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, a cabinelor de duș sau a altor recipiente cu apă. Apropierea de apă este periculoasă chiar dacă aparatul este oprit. Ca măsură de protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul de curent din baie a unui dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual cu un curent nominal de declanșare care să nu depășească 30 mA. Solicitați sfatul electricianului.

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Utilizați numai accesoriile originale livrate, deoarece acestea au fost create pentru a funcționa optim cu acest aparat. Alte piese ar putea fi insuficient de sigure.
- Nu lăsați niciodată nesupravegheat aparatul aflat în funcțiune.
- Nu așezați niciodată aparatul în apropierea surselor de căldură și protejați cablul de alimentare împotriva deteriorărilor.

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Nu mai utilizați aparatul dacă a căzut sau dacă este defect. Solicitați verificarea și, dacă este necesar, repararea aparatului de către un specialist calificat.
- ▶ Sunt interzise deschiderea sau repararea carcasei aparatului. În acest caz nu mai este asigurată siguranța, iar garanția se anulează. Aparatele defecte trebuie reparate numai de către specialiști autorizați.
- ▶ Componentele aparatului se pot încinge în timpul utilizării. De aceea, atingeți numai mânerul și vârful aparatului.
- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu sunt permise copiilor decât dacă aceștia sunt supravegheați.

Dezambalarea

- ◆ Scoateți din cutie toate componentele aparatului și instrucțiunile de utilizare.
- ◆ Îndepărtați toate materialele de ambalare.

AVERTIZARE! PERICOL DE ASFIXIERE!

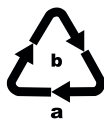
- Nu este permisă utilizarea de către copii a materialelor de ambalare ca jucării. Pericol de asfixiere.

Eliminarea ambalajului

Ambalajul protejează aparatul împotriva deteriorărilor ce pot apărea în timpul transportului. Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul și conform aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile.



Reintroducerea ambalajelor în circuitul materialelor contribuie la economisirea materiilor prime și la reducerea cantității de deșeuri. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie, conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic.

Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:

1-7: materiale plastice,

20-22: hârtie și carton,

80-98: materiale compozite.

INDICAȚIE

- Dacă este posibil, păstrați ambalajul original pe durata perioadei de garanție a aparatului pentru a-l putea ambala corespunzător în caz de utilizare a garanției.

Punerea în funcțiune

- Înainte de punerea aparatului în funcțiune asigurați-vă că...
 - aparatul este într-o stare ireproșabilă,
 - au fost îndepărtate toate materialele de ambalare.
- Curățați aparatul în modul descris în secțiunea „Curățarea și îngrijirea”.

Pornirea/oprirea/selectarea treptei de căldură

- După ce ați introdus ștecărul în priză, puteți porni aparatul de la comutatorul treptelor ❹ și puteți selecta treapta de căldură dorită:
 - „0” aparatul este oprit, ambele LED-uri ❹/❺ sunt oprite
 - „1” pentru păr fin [LED-ul pentru păr fin (treapta 1) ❺ luminează intermitent]
 - „2” pentru păr viguros [LED-ul pentru păr viguros (treapta 2) ❹ luminează intermitent]
 - După selectarea treptei de căldură, LED-ul respectiv ❹/❺ începe să lumineze intermitent, indicând încălzirea.
- Imediat ce temperatura setată este atinsă, LED-ul ❹/❺ luminează continuu.

Oprirea automată

Acest aparat este dotat cu un sistem de oprire automată. Aparatul se oprește automat după 30 de minute. După cca 25 de minute, ultimul LED aprins ❹/❺ începe să lumineze intermitent și vă reamintește de oprirea automată care urmează să se producă în curând. În cazul în care doriți să continuați utilizarea aparatului, opriți-l pentru scurt timp și reporniți-l imediat.

INDICAȚIE

- Oprirea automată servește doar pentru siguranță și nu înlocuiește oprirea aparatului de la comutatorul treptelor ❹!

Stilizarea – Întinderea

Pentru întindere, părul trebuie să fie uscat și să nu fie încărcat cu produse de styling. Sunt exceptate produsele adecvate pentru întindere sau de protecție a părului împotriva efectelor căldurii.

Aparatul este încălzit la treapta dorită și părul este descurcat și pieptănat.

- Separați șuvițe individuale.
- Așezați o șuviță pe peria de stilizat ❷ și deplasați-vă încet (în funcție de structura părului), de la rădăcină spre vârfuri. În acest scop rotiți puțin peria de stilizat ❷.
- Procedați la fel cu celelalte șuvițe de păr.
- După terminarea stilizării, împingeți comutatorul treptelor ❹ pe „0” și scoateți ștecărul din priză.

Stilizarea – Ondularea

Pentru stilizare, părul trebuie să fie uscat sau doar puțin umed și să nu fie încărcat cu produse de styling. Sunt exceptate produsele de protecție a părului împotriva efectelor căldurii.

Aparatul este încălzit la treapta dorită și părul este descurcat și pieptănat.

- Înfășurați capătul șuviței de păr în jurul periei de stilizat ② și rotiți apoi peria de stilizat ② în sus, până la rădăcina părului, astfel încât întreaga șuviță să fie rulată pe peria de stilizat ②. Se va avea în vedere atingerea aparatului numai de vârful de prindere ① și de mâner. Peria de stilizat ② se încălzește foarte tare.
- Așteptați 8 – 15 secunde, în funcție de lungimea și de grosimea părului.
- Apăsăți tasta pentru eliberarea buclor ③ și trageți în același timp aparatul în jos de pe șuviță. În acest scop se rotește și peria de stilizat ②, astfel încât șuvița să se desprindă ușor.
- Procedați la fel cu celelalte șuvițe de păr.
- După terminarea stilizării, împingeți comutatorul treptelor ⑥ pe „0” și scoateți ștecărul din priză.

Curățarea și îngrijirea

PERICOL DE ELECTROCUTARE

- Înainte de curățare, scoateți întotdeauna ștecărul din priză. Pericol de electrocutare!

AVERTIZARE! PERICOL DE ASFIXIERE!

- Lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare. Pericol de arsuri!

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Nu utilizați substanțe de curățare agresive, chimice sau corozive! Acestea pot ataca suprafața aparatului.
- Îndepărtați cu degetele părul sau scamele de pe peria de stilizat ②.
- Curățați aparatul doar cu o lavetă ușor umedă.
- Înainte de a reutiliza aparatul sau de a-l depozita, lăsați-l să se usuce complet.

Depozitarea

- Aparatul poate fi suspendat de inelul de suspendare ⑦.
- Păstrați aparatul într-un loc uscat și fără praf.
- Puteți depozita aparatul și în husa de transport ⑧. Datorită căptușelii husei de transport ⑧ este posibilă depozitarea aparatului inclusiv în stare ușor caldă.

Eliminarea aparatului



În niciun caz nu aruncați aparatul în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs face obiectul Directivei europene 2012/19/EU (Deșeuri de echipamente electrice și electronice).

Eliminați aparatul prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați prevederile actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a aparatului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Remediarea defecțiunilor

Defecțiune	Cauza	Remediarea
Aparatul nu funcționează.	Ștecărul nu este în priză.	Conectați ștecărul la sursa de curent.
	Aparatul nu este pornit.	Porniți aparatul.
	Aparatul este defect.	Adresați-vă centrului de service.
Nu se formează bucle.	Comutatorul treptelor ⑥ se află pe „1”.	Setați treapta „2”. Părul dvs. este prea viguros pentru treapta „1”.
	Aparatul este defect.	Adresați-vă centrului de service.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 123456_7890) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 353669_2010.

Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 353669_2010

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	38
Авторско право	38
Ограничение на отговорността	38
Употреба по предназначение	38
Окомплектовка на доставката	39
Описание на уреда	39
Технически характеристики	39
Указания за безопасност	40
Разопаковане	43
Предаване на опаковката за отпадъци	43
Пускане в експлоатация	43
Включване/Изключване/Избиране на степен на нагряване	44
Автоматично изключване	44
Стайлинг – изправяне	44
Стайлинг – къдрене	45
Почистване и поддръжка	45
Съхранение	46
Предаване на уреда за отпадъци	46
Отстраняване на неизправности	46
Гаранция	47
Сервизно обслужване	49
Вносител	49

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указанияте области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Авторско право

Тази документация е защитена от Закона за авторското право.

Всяко размножаване респ. препечатване на ръководството или на части от него, както и възпроизвеждането на изображенията, също и с направени промени в тях, е разрешено единствено с писменото съгласие на производителя.

Ограничение на отговорността

Съдържащите се в това ръководство за потребителя техническа информация, данни и указания за свързването и обслужването отговарят на състоянието към момента на даването за печат и вземат под внимание нашите досегашни опит и познания.

Данните, изображенията и описанията в това ръководство за потребителя не могат да бъдат основание за предявяване на претенции.

Производителят не поема отговорност за щети вследствие неспазване на ръководството за потребителя, нецелесъобразна употреба, неправилни ремонти, извършени без разрешение изменения или използване на неодобрени резервни части.

Употреба по предназначение

Този уред е предназначен за поддръжка на човешка коса и единствено за лична употреба.

Уредът не е предвиден за употреба при животни или за професионална или промишлена употреба.

Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна. Изключват се претенции от всякакъв вид за щети вследствие на нецелесъобразна употреба. Рискът се поема единствено от потребителя.

Окомплектовка на доставката

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:

- многофункционална четка за коса
- плик за транспортиране
- ръководство за потребителя

УКАЗАНИЕ

- ▶ Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- ▶ При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**).

Описание на уреда

- 1 Връх за хващане
- 2 Стайлинг четка (с нагревателни фуги)
- 3 Бутон за развиване на косата от четката
- 4 Светодиод за гъста коса (степен 2)
- 5 Светодиод за фина коса (степен 1)
- 6 Превключвател на степените
- 7 Халка за окачване
- 8 Плик за транспортиране

Технически характеристики

Мрежово напрежение	220 – 240 V ~ (променлив ток), 50–60 Hz
Консумация на мощност	50 W
Температура степен 1	около 150 °C (+/- 10 °C)
Температура степен 2	около 180 °C (+/- 10 °C)
Клас на защита	II /  (двойна изолация)

Указания за безопасност

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- ▶ Включвайте уреда само към инсталиран според изискванията контакт с мрежово напрежение 220 – 240 V ~, 50–60 Hz.
- ▶ Повредени щепсели или кабели трябва незабавно да се сменят от оторизирани специалисти или сервизната служба, за да се избегнат опасности.
- ▶ При неправилно функциониране и преди почистване на уреда изключвайте щепсела от контакта.
- ▶ Винаги изключвайте мрежовия кабел, като издърпате щепсела от контакта. Никога не дърпайте самия кабел.
- ▶ Не огъвайте и не притискайте мрежовия кабел. Прокарайте го така, че никой да не може да го настъпи или да се спъне в него.
- ▶ По време на работа внимавайте кабелът да не се мокри или навлажнява. Прокарайте го така, че да не може да бъде притиснат или повреден.
- ▶ Ако уредът е повреден, в никакъв случай не го използвайте повече, за да избегнете опасности.
- ▶ Не увивайте кабела около уреда и го пазете от повреди.
- ▶ Не използвайте удължител, за да можете да достигнете бързо щепсела в случай на авария.
- ▶ Никога не докосвайте уреда, мрежовия кабел и щепсела с мокри ръце.

⚠ ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- ▶ В никакъв случай не потапяйте уреда в течност и не допускайте течности да попаднат в корпуса на уреда. Не излагайте уреда на влага и не го използвайте на открито. В случай че в корпуса на уреда попадне течност, незабавно издърпайте щепсела на уреда от контакта и дайте уреда за ремонт от квалифицирани специалисти.
- ▶ След употреба веднага изключвайте уреда от електрическата мрежа. Само след като изключите щепсела от контакта, в уреда не протича ток.
- ▶ Ако уредът се използва в банята, след употреба изключвайте щепсела от контакта, тъй като близостта на вода представлява опасност дори когато уредът е изключен.



Този уред не трябва да се използва в близост до вани за къпане, вани за душ кабинни или други съдове, съдържащи вода.

Близостта до вода представлява опасност дори когато уредът е изключен. За допълнителна защита се препоръчва в електрическата верига на банята да се инсталира устройство за дефектнотокова защита с номинален ток на изключване, не по-силен от 30 mA. Консултирайте се с електротехник.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Използвайте само включените в окомплектовката на доставката оригинални принадлежности, тъй като те са оптимизирани за работа с този уред. Възможно е други части да не са достатъчно безопасни.
- ▶ Никога не оставяйте включения уред без наблюдение.
- ▶ Никога не оставяйте уреда в близост до източници на топлина и пазете кабела от повреди.
- ▶ В случай че уредът е паднал или е повреден, той не трябва да се използва повече. Дайте уреда за проверка и евентуален ремонт от квалифицирани специалисти.
- ▶ Не трябва да отваряте сами корпуса на уреда или да го ремонтирате. В противен случай безопасността не е гарантирана и гаранцията отпада. Повреденият уред трябва да се ремонтира единствено от оторизирани специалисти.
- ▶ По време на работа частите на уреда могат да се нагорещят. Затова докосвайте само дръжката и върха на уреда.
- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и са разбрали опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и техническото обслужване от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под наблюдение.

Разопаковане

- ◆ Извадете всички части на уреда и ръководството за потребителя от кутията.
- ◆ Отстранете всички опаковъчни материали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ!

- Опаковъчните материали не трябва да се използват от деца за игра. Съществува опасност от задушаване.

Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковката предпазва уреда от повреди при транспортирането. Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират.



Връщането на опаковката в системата за циркулация на материалите спестява суровини и намалява количеството отпадъци. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:
 1 – 7: пластмаси,
 20 – 22: хартия и картон,
 80 – 98: композитни материали.

УКАЗАНИЕ

- По възможност запазете оригиналната опаковка за времето на гаранционния срок, за да можете да опаковате правилно уреда, ако се наложи да се възползвате от гаранцията.

Пускане в експлоатация

- Преди да включите уреда, се уверете, че...
 - уредът е в изправно състояние,
 - всички опаковъчни материали са отстранени.
- Почистете уреда съгласно описанието в глава „Почистване и поддръжка“.

Включване/Изключване/Избиране на степен на нагряване

- След като включите щепсела в контакта, можете да включите уреда с превключвателя на степените **6** и да изберете степен на нагряване:
 - „0“ уредът е изключен, двата светодиода **4/5** не светят
 - „1“ за фина коса (светодиодът за фина коса (степен 1) **5** мига)
 - „2“ за гъста коса (светодиодът за гъста коса (степен 2) **4** мига)
- След като сте избрали степен на нагряване, съответният светодиод **4/5** започва да мига и с това показва, че уредът се нагрява.
След достигане на настроената температура светодиодът **4/5** свети постоянно.

Автоматично изключване

Уредът е оборудван с функция за автоматично изключване. След 30 минути уредът се изключва автоматично. След около 25 минути последно светещият светодиод **4/5** започва да мига и с това ви напомня, че уредът скоро ще се изключи автоматично. Ако желаете да продължите употребата на уреда, изключете уреда за кратко и веднага го включете отново.

УКАЗАНИЕ

- Автоматичното изключване служи само като мярка за безопасност и не замества изключването на уреда чрез превключвателя на степените **6**!

Стайлинг – изправяне

За изправяне косата трябва да е суха и без стайлинг продукти. Изключение правят продукти, подпомагащи изправянето или предпазващи косата от въздействието на топлина.

Уредът е загрят до желаната степен, косата няма възли и е сресана.

- Отделете отделни кичури.
- Увийте кичур около стайлинг четката **2** и я придвижете бавно (в зависимост от структурата на косата) от корените до връхчетата. При това завъртете леко навътре стайлинг четката **2**.
- Постъпете по същия начин с другите кичури.
- След като приключите със стайлинга, поставете превключвателя на степените **6** на „0“ и издърпайте щепсела от контакта.

Стайлинг – къдрене

За стайлинга косата трябва да е суха или само леко влажна и без стайлинг продукти. Изключение правят продукти, предпазващи косата от въздействието на топлина.

Уредът е загрял до желаната степен, косата няма възли и е сресана.

- Увийте края на кичура около стайлинг четката ❷ и след това въртете нагоре стайлинг четката ❷ до корена, така че целият кичур да се навиے около стайлинг четката ❷. Докосвайте уреда само при върха за хващане ❶ и дръжката. Стайлинг четката ❷ се нагорещява силно.
- Изчакайте 8 – 15 секунди, в зависимост от дължината и гъстотата на косата.
- Натиснете бутона за развиване на косата от четката ❸ и същевременно извадете уреда надолу от кичура. При това стайлинг четката ❷ също се завърта така, че кичурът да може да се развие лесно.
- Постъпете по същия начин с другите кичури.
- След като приключите със стайлинга, поставете превключвателя на степените ❹ на „0“ и издърпайте щепсела от контакта.

Почистване и поддръжка

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- Преди почистване винаги изключвайте щепсела от контакта. Съществува опасност от токов удар!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Преди почистване оставете уреда да се охлади. Опасност от изгаряне!

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Не използвайте агресивни, химически или абразивни почистващи препарати! Те могат да повредят повърхността на уреда.
- Отстранете с пръсти коса или мъхчета от космите на стайлинг четката ❷.
- Почиствайте уреда единствено с леко влажна кърпа.
- Оставете уреда да изсъхне напълно, преди да го използвате отново или да го приберете.

Съхранение

- Можете да окачвате уреда посредством халката за окачване ⑦.
- Съхранявайте уреда на сухо и ненапращено място.
- Можете да съхранявате уреда също в пликата за транспортиране ⑧. Покритието на пликата за транспортиране ⑧ позволява прибиране на уреда още докато е топъл на допир.

Предаване на уреда за отпадъци



В никакъв случай не изхвърляйте уреда с обикновените битови отпадъци. Този продукт подлежи на европейската директива 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment – Директива за отпадъци от електрическо и електронно оборудване).

Предайте уреда за отпадъци чрез лицензирана фирма за управление на отпадъци или общинската служба за управление на отпадъци. Спазвайте действащите в момента разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.

Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина	Начин на отстраняване
Уредът не функционира.	Щепселът не е включен в контакта.	Включете уреда в електрическата мрежа.
	Уредът не е включен.	Включете уреда.
	Уредът е повреден.	Обърнете се към сервиза.
Не се оформят къдрици.	Превключвателят на степените ⑥ е на степен „1“.	Настройте степен „2“. Вашата коса е твърде гъста за степен „1“.
	Уредът е повреден.	Обърнете се към сервиза.

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 353669_2010) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompernass@idl.bg

IAN 353669_2010

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.
Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Чл. 112.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителите имат право да предявят рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или изборът от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.
- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
 2. значимостта на несъответствието;
 3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

- (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е бесплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Inhaltsverzeichnis

Einführung	52
Urheberrecht	52
Haftungsbeschränkung	52
Bestimmungsgemäße Verwendung	52
Lieferumfang	53
Gerätebeschreibung	53
Technische Daten	53
Sicherheitshinweise	54
Auspacken	57
Entsorgung der Verpackung	57
Inbetriebnahme	57
Ein-/Ausschalten/Heizstufe wählen	58
Automatische Abschaltung	58
Stylen – Glätten	58
Stylen – Locken	59
Reinigen und Pflegen	59
Aufbewahren	60
Gerät entsorgen	60
Fehlerbehebung	60
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	61
Service	62
Importeur	62

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist vorgesehen zur Haarpflege von Personen und ausschließlich zur Verwendung im privaten Bereich.

Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung an Tieren und nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Multi-Haarstyler
- Reiseschutzbeutel
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

- ❶ Haltespitze
- ❷ Stylingbürste (mit Hitzefugen)
- ❸ Ausrolltaste
- ❹ LED für kräftiges Haar (Stufe 2)
- ❺ LED für feines Haar (Stufe 1)
- ❻ Stufenschalter
- ❼ Aufhängeöse
- ❽ Reiseschutzbeutel

Technische Daten

Netzspannung	220–240 V ~ (Wechselstrom), 50–60 Hz
Leistungsaufnahme	50 W
Temperatur Stufe 1	ca. 150 °C (+/- 10 °C)
Temperatur Stufe 2	ca. 180 °C (+/- 10 °C)
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 220–240 V ~, 50–60 Hz an.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen, den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzstecker aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Sollte das Gerät beschädigt sein, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- ▶ Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, damit im Notfall der Netzstecker schnell zu erreichen ist.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist es vollständig stromfrei.
- ▶ Wenn das Gerät im Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Netzstecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.



Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie nur die mitgelieferten Original-Zubehörteile, weil diese für das Zusammenwirken mit dem Gerät optimiert sind. Andere Teile sind möglicherweise nicht ausreichend sicher.
- ▶ Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Die Geräteteile können im Betrieb heiß werden. Fassen Sie daher nur den Handgriff und die Spitze des Gerätes an.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

- Verpackungsmaterialien dürfen von Kindern nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Inbetriebnahme

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass ...
 - das Gerät in einwandfreiem Zustand ist,
 - alle Verpackungsmaterialien entfernt sind.
- Reinigen Sie das Gerät wie unter "Reinigen und Pflegen" beschrieben.

Ein-/Ausschalten/Heizstufe wählen

- Wenn Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose gesteckt haben, können Sie am Stufenschalter **6** das Gerät einschalten und die Heizstufe wählen:
 - „0“ das Gerät ist ausgeschaltet, beide LEDs **4/5** sind aus
 - „1“ für feines Haar (die LED für feines Haar (Stufe 1) **5** blinkt)
 - „2“ für kräftiges Haar (die LED für kräftiges Haar (Stufe 2) **4** blinkt)
- Wenn Sie eine Heizstufe gewählt haben, beginnt die jeweilige LED **4/5** zu blinken und zeigt dadurch das Aufheizen an.
Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet die LED **4/5** dauerhaft.

Automatische Abschaltung

Dieses Gerät ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet. Nach 30 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus. Nach ca. 25 Minuten beginnt die zuletzt leuchtende LED **4/5** zu blinken und erinnert Sie damit an die bald folgende automatische Abschaltung. Wenn Sie das Gerät weiter benutzen möchten, schalten Sie das Gerät kurz aus und sofort wieder ein.

HINWEIS

- Die automatische Abschaltung dient nur der Sicherheit und ersetzt nicht das Ausschalten des Gerätes mittels des Stufenschalters **6**!

Stylen – Glätten

Zum Glätten sollte das Haar trocken und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind Produkte, die das Glätten unterstützen oder die Haare vor Hitzeeinwirkung schützen.

Das Gerät ist auf die gewünschte Stufe aufgeheizt und die Haare sind frei von Knoten und durchgekämmt.

- Teilen Sie einzelne Strähnen ab.
- Legen Sie eine Strähne um die Stylingbürste **2** und fahren Sie langsam (je nach Beschaffenheit der Haare) vom Ansatz bis zu den Spitzen. Drehen Sie die Stylingbürste **2** dabei etwas ein.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.
- Wenn Sie mit dem Styling fertig sind, schieben Sie den Stufenschalter **6** auf „0“ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Stylen – Locken

Zum Stylen sollte das Haar trocken oder nur leicht feucht und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind Produkte, die Haare vor Hitzewirkung schützen.

Das Gerät ist auf die gewünschte Stufe aufgeheizt und die Haare sind frei von Knoten und durchgekämmt.

- Wickeln Sie das Ende der Haarsträhne um die Stylingbürste ② und drehen Sie dann die Stylingbürste ② bis zum Haaransatz nach oben, so dass die komplette Strähne um die Stylingbürste ② gerollt ist. Achten Sie darauf, das Gerät nur an der Haltespitze ① und dem Griff zu berühren. Die Stylingbürste ② wird sehr heiß.
- Warten Sie 8–15 Sekunden, je nach Länge und Dicke der Haare.
- Drücken Sie die Ausrolltaste ③ und ziehen Sie zeitgleich das Gerät nach unten aus der Strähne heraus. Die Stylingbürste ② dreht sich dabei mit, so dass sich die Strähne leicht herausdrehen lässt.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.
- Wenn Sie mit dem Styling fertig sind, schieben Sie den Stufenschalter ⑥ auf „0“ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Reinigen und Pflegen

STROMSCHLAGGEFAHR

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel! Diese können die Oberfläche des Gerätes angreifen.
- Entfernen Sie Haare oder Fusseln mit den Fingern von den Borsten der Stylingbürste ②.
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch.
- Lassen Sie das Gerät vor der erneuten Benutzung oder vor dem Verstauen vollständig trocknen.

Aufbewahren

- Sie können das Gerät an der Aufhängeöse **7** aufhängen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort auf.
- Sie können das Gerät auch im Reiseschutzbeutel **8** aufbewahren. Durch die Beschichtung im Reiseschutzbeutel **8** ist es möglich das Gerät auch schon im handwarmen Zustand zu verstauen.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.
Es bilden sich keine Locken.	Der Stufenschalter 6 steht auf „1“.	Stellen Sie Stufe „2“ ein. Ihr Haar ist zu kräftig für Stufe „1“.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 353669_2010 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 353669_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Stand der Informationen:

01 / 2021 · Ident.-No.: SBHS50B1-012021-1

IAN 353669_2010